

Д. С. Вадюшина, Т. А. Карлюк

Уроки

**французского
языка**

В 9 классе

Пособие для учителей учреждений общего среднего образования с белорусским и русским языками обучения

*Рекомендовано Научно-методическим учреждением
«Национальный институт образования»
Министерства образования Республики Беларусь*

2-е издание

Мозырь
«Белый Ветер»
2016

УДК 373.5.016.811.134.2
ББК 81.2Фр-922
В12

Рецензенты:

кафедра романского языкознания Белорусского государственного университета
(старший преподаватель кафедры *Н. А. Цыбульская*);
учитель французского языка высшей категории государственного учреждения
образования «Гимназия № 28 г. Минска» *Н. Т. Тиханович*

Вадюшина, Д. С.

В12 Уроки французского языка в 9 классе : пособие для учителей учреждений общего среднего образования с белорусским и русским языками обучения / Д. С. Вадюшина, Т. А. Карлюк. — 2-е изд. — Мозырь : Белый Ветер, 2016. — 49, [3] с. : ил.
ISBN 978-985-587-052-5.

Пособие содержит сценарии уроков французского языка, составленные с соблюдением принципа научности и соответствия возрастной категории учащихся.

Адресуется учителям иностранного языка учреждений общего среднего образования с белорусским и русским языками обучения.

УДК 373.5.016.811.134.2
ББК 81.2Фр-922

ISBN 978-985-587-052-5

© Национальный институт образования, 2014
© Оформление. ООО ИД «Белый Ветер», 2014

Предисловие

Сценарии уроков, представленные в данном сборнике, соответствуют структуре учебного пособия «Французский язык. 9 класс» автора Д. С. Вадюшиной. К каждой теме разработано по 2 урока (их общее количество — 14).

Уроки составлены с учетом задач коммуникативного обучения: учащимся предоставляется возможность активно выражать свое мнение по актуальным темам и проблемам, содержащимся в пособии, используя изученный лексико-грамматический материал; учебные ситуации речевого общения максимально приближены к реальным. Значительное внимание отводится упражнениям, направленным на закрепление и совершенствование умений монологической и диалогической речи. Обучение грамматике также осуществляется путем решения учащимися коммуникативных задач.

В сценарии уроков включены предполагаемые ответы учащихся, что поможет учителю направлять дискуссию в нужное русло и оптимально использовать аудиторное время. К урокам 1, 3, 8 предлагаются сценарии ролевых игр, которые можно предложить как для заучивания, так и в качестве образца для составления собственной ролевой игры.

Предлагаемые сценарии, несомненно, послужат совершенствованию иноязычных речевых лексических и грамматических навыков у учащихся путем вовлечения их в активную коммуникативную деятельность и помогут учителю в планировании и проведении урока.



Unité I. PARENTS, AMIS...

LEÇON 1

Основные задачи:

- образовательная: обучение использованию изученной лексики в различных речевых ситуациях;
- развивающая: развитие языковой догадки;
- воспитательная: воспитание сплоченности в коллективе учащихся.

Тип урока: урок совершенствования ЗУН.

Рекомендации: 6—7-й урок по теме.

ХОД УРОКА

1. Организационный момент.

Professeur: Bonjour, les amis. Comment allez-vous? Tout le monde va bien? Personne n'est absent aujourd'hui? Parfait. Passons au travail, alors!

2. Формулирование темы урока.

Professeur: Dites-moi, d'abord, s'il vous plaît, si vous avez des amis. Qu'en pensez-vous, est-il nécessaire pour tout le monde en avoir beaucoup? Pourquoi? D'après vous, combien faut-il avoir d'amis pour être heureux? Qu'est-ce qu'il faut faire pour ne pas rester sans amis? Argumentez votre point de vue, s'il vous plaît.

Ответы учащихся: Oui, tout le monde a des amis. Il faut en avoir beaucoup pour ne pas être seul, pour avoir quelqu'un avec qui communiquer, jouer, sortir, aller à l'école, etc. Ceux qui n'ont pas d'amis deviennent tristes et dépressifs, parce qu'ils restent toujours sans personne avec qui parler et s'exprimer. Pour être heureux il faut avoir au moins trois amis fidèles et encore quelques bons copains. Mais pour cela il est nécessaire d'être amical, communicatif et fidèle.

3. Постановка цели урока.

Professeur: Merci pour vos réponses. Pour aller plus loin et continuer notre discussion intéressante sur l'amitié je vous propose de travailler aujourd'hui le texte à la page 35, que vous avez lu à la maison.

4. Воспроизведение учащимися ЗУН, которые потребуются для выполнения предложенных заданий.

Профессор: Dites-moi, s'il vous plaît, si vous avez bien compris le lexique du texte. Quels sont les mots nouveaux pour vous? Nommez les habitants du marais. Avez-vous jamais vu un héron, un buffle, une loutre dans le milieu naturel ou dans un zoo? Pouvez-vous nommer quelques autres animaux ou oiseaux qui habitent dans le marais?

Ответы учащихся: Oui, nous avons compris tout le lexique, mais nous avons trouvé quelques mots nouveaux: un buffle, un héron, une loutre, un marais. Les habitants du marais sont: le héron, le buffle, les grenouilles, les canards, les loutres. Oui, nous avons déjà vu des hérons dans le milieu naturel et des buffles dans le zoo, mais il ne nous est jamais arrivé de voir des loutres. Dans les marais habitent aussi des poissons, des cigognes, des ondatras et beaucoup d'autres animaux et oiseaux.

5. Выполнение упражнений на повторение содержания текста.

Профессор: Merci. Et maintenant, mes amis, je vous propose de faire oralement les exercices 4, 5 et 6 à la page 37. En faisant les exercices 5 et 6, tâchez de ne pas regarder dans le texte; utilisez vos propres paroles.

Ответы учащихся (ex. 6).

Le buffle est venu habiter le marais, mais ses habitants étaient très mécontents de cela, parce que ce grand animal faisait beaucoup de bruit et troublait leurs pensées. C'est pourquoi une délégation de bêtes, menée par le héron, s'est rendue chez le buffle. On lui a dit de quitter le marais et aller vivre ailleurs: dans les bois, dans les champs ou dans le désert. Le buffle a refusé, car il ne pouvait pas y vivre: dans les bois ses cornes se prenaient dans les branches, dans les champs il lui était impossible de se cacher des chasseurs, dans le désert il n'y avait rien à manger pour lui. Alors, les bêtes, mécontentes, n'ont pas voulu communiquer avec le buffle, et il est devenu triste et mélancolique. Heureusement, une fois un petit oiseau noir est venu du bois et a proposé au buffle de devenir amis. Il lui a promis de manger les moustiques qui l'attaquaient. Le buffle était d'accord, et ils sont devenus amis. Le buffle n'était plus seul.

6. Совершенствование умений монологической речи.

Профессор: Merci pour vos réponses. Maintenant, commentez, s'il vous plaît, la conduite des habitants du marais et du buffle. Qu'en pensez-vous, quels sont leurs traits du caractère?

Ответы учащихся: À notre avis, les habitants du marais n'avaient pas raison. Ils étaient mécontents du bruit, mais le buffle n'en faisait pas exprès. On peut dire qu'ils n'étaient pas amicaux et tolérants. De plus, le buffle leur a promis de ne plus être bruyant. Il paraît qu'il était calme du caractère, c'est pourquoi il a trouvé enfin un vrai ami.

7. Совершенствование умений диалогической речи.

Professeur: Très bien, mes amis. Et maintenant je vous prie de vous préparer à un jeu de rôles. Je tiens dans la main les fiches avec les noms des habitants du marais. Que chacun de vous tire une fiche et soit prêt à participer au jeu. Je vous propose de jouer les scènes suivantes: la présence du buffle dans le marais, l'indignation des autres habitants, la tristesse et la solitude du buffle, sa joie de trouver enfin un ami.

Примерный сценарий ролевой игры:

Le buffle: Bonjour, je suis le buffle, j'habite ce marais. Il me plaît beaucoup de vivre ici! J'aime les autres habitants du marais: les canards, les grenouilles, les hérons... D'ailleurs, les voilà qui arrivent.

Le héron: Bonjour, le buffle.

Le buffle: Bonjour. Heureux de te voir...

Le héron: Attends, on a à te parler.

Le buffle: J'écoute attentivement. Qu'est-ce qu'il y a?

Le héron: Il y a que tu nous empêches de vivre en paix.

Le buffle: Moi?! Comment ça?!

Le héron et les autres animaux: Oui, oui, c'est ça, tu nous empêches de vivre en paix! Tu es si grand, si gros, tu fais tant de bruit que nos pensées sont troublées à cause de cela! On t'entend tout le temps bouger, tu troubles l'eau du marais, et on ne peut plus y voir clair! De plus, on ne peut pas traverser le marais librement parce que tu prends beaucoup de place et nous barres le chemin! Va vivre ailleurs!

Le buffle: Oh, mes amis, ne me chassez pas! Je ne savais pas que je vous cause tant de difficultés! Je tâcherai de ne pas faire de bruit, je serai calme! Ne me chassez pas! Je ne peux pas vivre seul, sans amis... D'ailleurs, où irai-je?

Le héron et les autres animaux: On te dit bien qu'on ne veut pas de toi. Va vivre dans les bois et tâche d'y trouver des amis.

Le buffle: Et mes cornes? Elles se prennent dans les branches...

Le héron: Alors, va dans les champs. Il n'y a pas d'arbres, dans les champs.

Le buffle: C'est vrai, dans les champs, il n'y a pas d'arbres, mais il y a des chasseurs qui me tueront tout de suite. Où me cacherais-je?

Le héron et les autres animaux: Enfin, va dans le désert où il n'y a personne. Quitte le marais!

Le buffle: Ah! Dans le désert je mourrai de faim, il n'y a ni herbe, ni buissons... Je vous supplie, mes chers amis, permettez-moi de rester! Je ne connais aucun autre lieu où je puisse vivre! Est-ce que vous n'avez pas pitié de moi? Ne soyez pas si méchants!

Le héron et les autres animaux: Est-ce que c'est nous qui sommes méchants?! Nous ne faisons pas tant de bruit, nous! Chez nous, tout est calme, nous savons vivre comme des bêtes bien élevées! Et une bête bien élevée n'empêche jamais les autres de mener une vie tranquille! Va-t-en tout de suite, et qu'on ne te voie plus dans notre marais calme!

Le buffle: Oh, non, non, je vous supplie, je ne peux pas faire cela!

Le héron et les autres animaux: Ah, dans ce cas, personne ne te parlera! On ne veut pas avoir affaire à une bête têtue et impolie comme toi!

Le buffle (seul): Ah! Que je suis triste! Que je suis malheureux! Je n'ai plus personne à qui parler! Que ferai-je maintenant, tout seul, sans amis? Que faire? Je suis tout à fait désespéré! Et ces moustiques qui m'attaquent tout le temps, comment faire pour les chasser?

Le petit oiseau noir: Je peux les chasser, moi!

Le buffle: Qui es-tu? Qu'est-ce que tu veux de moi? Personne ne veut plus être mon ami.

Le petit oiseau noir: Oh, le buffle, ne me chasse pas, je veux être ton ami, moi! Je suis le petit oiseau noir, je fuis de la forêt, parce que les autres oiseaux ne m'aiment pas et ne veulent pas de moi. Tu vois, je suis comme toi: seul et sans personne à qui parler. Sois mon ami, laisse-moi rester auprès de toi! Quant aux moustiques, je les mangerai toutes, elles ne te dérangeront plus.

Le buffle: Quelle joie! Enfin j'ai trouvé un ami fidèle! Que je suis heureux, mon nouvel ami, que tu veuilles vivre ici! Certainement, je suis d'accord, reste auprès de moi, et nous serons ensemble pour toujours!

Le petit oiseau noir: Quel bonheur!

8. Заключительный этап. Рефлексия.

Professeur: Très bien, merci. J'espère que cette histoire vous a aidé à mieux comprendre l'importance de l'amitié. Vous avez bien travaillé,

et je vous mets les notes suivantes... Comme devoir à domicile je vous prie de préparer par écrit le résumé de ce texte.

Maintenant je prie ceux de vous qui sont contents de leur travail pendant la leçon et qui ont tout compris de lever les fiches rouges. Ceux qui ne sont pas tout à fait satisfaits de leur réponses lèvent les fiches jaunes. Ceux qui savent qu'il peuvent faire beaucoup mieux levez les fiches bleues. Alors, je vous remercie pour votre travail, et à la prochaine!

LEÇON 2

Основные задачи:

- образовательная: обучение использованию временных форм глагола в речи;
- развивающая: развитие умения правильно выбирать нужную временную форму глагола в зависимости от речевой ситуации;
- воспитательная: воспитание культуры общения в коллективе.

Тип урока: повторение и закрепление ЗУН.

Рекомендации: 3—4-й урок по теме.

ХОД УРОКА

1. Организационный момент.

Professeur: Bonjour, les amis. Je suis vraiment ravi(e) de vous revoir. Comment vous portez-vous aujourd'hui? Êtes-vous déjà fatigués pendant les leçons précédentes? J'espère que la leçon de français vous fera plaisir.

2. Речевая зарядка.

Professeur: Pour mieux vous entraîner en cours, je vous prie d'abord de répondre à mes questions. Dites-moi, s'il vous plaît, si vous aimez apprendre la grammaire? Pourquoi? Pour quelle raison doit-on l'apprendre? Est-ce facile ou difficile pour vous? Pourquoi? Quant à vous, qu'est-ce qui est le plus difficile dans la grammaire française?

Ответы учащихся: Non, on n'aime pas apprendre la grammaire, parce que ce n'est pas très intéressant et prend beaucoup de temps. Il faut l'apprendre quand même pour savoir conjuguer les verbes, mettre des articles... Pour parler correctement il ne suffit pas savoir seulement le lexique, personne ne nous comprendra. Il est vrai que la grammaire française est assez difficile, parce qu'il faut apprendre beaucoup de

règles sur la conjugaison des verbes, l'emploi de l'article, la formation du féminin et du pluriel des noms et de adjectifs, etc. Quant à nous, la conjugaison des verbes dans les temps différents et l'emploi de l'article voilà ce qui est le plus difficile dans la grammaire française.

3. Сообщение учащимся темы урока и формулирование цели.

Professeur: Merci pour vos réponses, mes amis. Comme vous avez déjà compris, je crois, aujourd'hui nous allons travailler un peu la grammaire. Nous allons réviser la conjugaison des verbes à l'indicatif. C'est à vous de vous rappeler les règles de la formation des temps et de systématiser vos connaissances à l'aide des exercices de grammaire. Tout cela, comme vous l'avez dit, sert à mieux communiquer en français.

4. Выполнение грамматических упражнений на узнавание временных форм глагола.

Professeur: Alors, je vous prie d'ouvrir vos manuels à la page 18. Regardez, s'il vous plaît, l'exercice № 2. Là, on vous demande d'associer les phrases aux temps. Faisons-le oralement.

Ответы учащихся: Le point «a» correspond au chiffre 3, c'est le futur proche; le point «b» — au chiffre 2, c'est le passé récent; le point «c» correspond au chiffre 4, il s'agit de l'imparfait; le point «d» — aussi au chiffre 4; le point «e» — au chiffre 7, c'est le passé composé; le point «f» correspond aussi au chiffre 7; le point «g» — c'est le chiffre 5, il s'agit du futur simple; le point «h» c'est en même temps les chiffres 4 et 7: le verbe «lire» est à l'imparfait, et le verbe «arriver» est au passé composé; le point «i» correspond au chiffre 1, c'est le présent; le point «j» — au chiffre 6, c'est le passé simple.

5. Воспроизведение учащимися знаний, которые потребуются для выполнения предложенных заданий.

Professeur: Merci, vous avez bien fait. Maintenant, nommez, s'il vous plaît, parmi les temps indiqués ceux qui marquent l'action au futur et précisez leur valeur. Vous rappelez-vous les règles de leur formation?

Ответы учащихся: Ce sont le futur proche qui marque une action immédiate, et le futur simple qui marque tout simplement une action future. Le futur proche se forme à l'aide de la forme personnelle du verbe «aller» au présent et de l'infinitif du verbe conjugué; le futur simple des verbes du I^{er} et du II^{ème} groupes est formé à l'aide des terminaisons **-ai, -as, -a, -ons, -ez, -ont**. Pour les verbes du III^{ème} groupe

les terminaisons sont les mêmes, mais le radical des verbes conjugués prend des formes variées, par exemple, pour «**être**» c'est **ser-**, pour «**avoir**» c'est **aur-**, pour «**savoir**» c'est **saur-**, pour «**faire**» c'est **fer-**, etc.

Professeur: Très bien, merci. Et quels sont les temps du passé rencontrés dans cet exercice? Comment se forment le passé récent, l'imparfait, le passé composé?

Ответы учащихся: Ce sont le passé récent, l'imparfait, le passé simple et le passé composé. Le passé récent se forme à l'aide du verbe «venir» au présent de l'indicatif, de la préposition «de» et de l'infinitif du verbe conjugué. L'imparfait est formé à l'aide du radical du verbe conjugué à la 1^{ère} personne du pluriel et des terminaisons suivantes: **-ais, -ais, -ait, -aions, -aiez, aient**. On forme le passé composé à l'aide des verbes auxiliaires **avoir** ou **être** au présent et du participe passé du verbe conjugué.

Professeur: Vous avez raison, merci. Avant de continuer notre travail, il faut que je vous divise en trois groupes. Maintenant, je propose au premier groupe de faire ensemble l'exercice 7b à la page 20. Le deuxième groupe est prié de faire l'ex. 10a à la page 21. Et pour le troisième c'est l'exercice 10b à la même page. À la fin de la leçon, vous allez présenter vos réponses. Je suis là pour vous aider à discuter les cas difficiles.

6. Заключительный этап. Рефлексия.

Félicitations, mes amis! Vous avez tout bien fait! Dites-moi maintenant, s'il vous plaît, quelles émotions vous avez eues pendant la leçon. Êtes-vous fatigués? Trouvez-vous le travail fait utile pour vous? Merci pour vos réponses. Aujourd'hui les notes sont les suivantes :...

En tant que devoir à domicile je vous prie de faire l'exercice 12 à la page 22; vous devez mettre les verbes au futur simple. Merci, et bonne chance! À un de ses jours!



Unité II. UN ESPRIT SAIN DANS UN CORPS SAIN

LEÇON 1

Основные задачи:

- образовательная: обучение основным приемам языкового анализа текста на французском языке;
- развивающая: развитие умения отстаивать свою точку зрения в дискуссии на французском языке;
- воспитательная: воспитание культуры поведения и общения в школьном коллективе; воспитание любви к чтению французской литературы.

Тип урока: урок совершенствования ЗУН.

Рекомендации: 8—9-й урок по теме.

ХОД УРОКА

1. Организационный момент.

Professeur: Bonjour, les amis, je suis très content(e) de vous voir. Comment allez-vous? Y a-t-il des absents? Bien, passons au travail.

2. Сообщение учащимся темы урока и постановка цели.

Aujourd'hui nous allons lire un texte très intéressant qui porte sur la vie scolaire et les rapports entre les jeunes et les adultes. Vous allez analyser ce texte et vous exprimez au sujet des faits exposés par l'auteur, commenter et apprécier les actions des personnages.

3. Предтекстовый этап.

Professeur: Donc, je vous propose d'ouvrir vos manuels à la page 77. Faites, s'il vous plaît, les exercices 1 et 2. Connaissez-vous d'autres livres de cet auteur?

Ответы учащихся: C'est un récit d'école tiré du livre de J.-J. Sempé-Goscinny qui porte le titre «Le petit Nicolas». Ce texte compte 3 paragraphes. Il y a encore un livre de J.-J. Sempé-Goscinny qui raconte la vie de Nicolas — «Les vacances de Nicolas».

4. Текстовый этап.

Professeur: Merci, vous avez tout à fait raison. Maintenant je vous prie de lire le dernier paragraphe du texte et dire de la part de qui est

raconte cette histoire: de la part de l'auteur ou de la part du narrateur? Pouvez-vous imaginer le début de cette histoire?

Ответы учащихся: Évidemment, cette histoire est racontée de la part d'un des personnages — le narrateur, qui se trouve dans la classe parmi les écoliers et écoute le directeur. Le discours du directeur montre qu'un des élèves avait été très grossier et avait insulté quelqu'un qui s'appelle M. Dubon. C'est peut-être un professeur qui avait donné une mauvaise note à ce garçon, ou lui avait fait une observation injuste, ce qui a provoqué ce conflit.

Professeur: Je vous remercie pour vos réponses. Maintenant nous allons lire ce texte et voir si vos suppositions correspondent au contenu du texte. Pour cela, je vais vous diviser en 4 groupes. Le 1^{er} groupe lit le texte jusqu'au 2^{ème} alinéa et répond aux questions 1—7 de l'ex. 4 à la page 79. Le 2^{ème} groupe lit le paragraphe jusqu'à la fin et répond aux questions 8—10 du même exercice. Le 3^{ème} et le 4^{ème} groupes travaillent analogiquement sur le 2^{ème} et le 3^{ème} paragraphes du texte. Le 3^{ème} groupe répond aux questions 13—16 à la page 79, le 4^{ème} groupe prépare les réponses aux questions 17—20 à la page 80. À partir des réponses à ces questions chaque groupe prépare un bref résumé sur le contenu du paragraphe pour le présenter oralement plus tard.

Ответы учащихся:

1^{er} groupe. L'action se passe dans une école pendant la deuxième récréation du matin. Dans la classe, presque tous les écoliers jouent au chasseur: celui qui a la balle doit taper un autre qui devient chasseur à son tour. Un des élèves qui s'appelle Alceste ne joue pas parce qu'il veut manger une tartine à la confiture. Il garde toujours sa plus grande tartine pour cette récré.

2^{ème} groupe. Parmi les écoliers il y a un garçon qui s'appelle Eudes. Comme il est très fort et peut faire très mal quand il tape avec la balle, les autres évitent de l'attrapper. Mais aujourd'hui c'est lui qui chasse. Il tâche d'atteindre un de ses camarades mais au lieu de cela sa balle tape dans le dos d'Alceste qui laisse tomber sa tartine et il commence à crier. M. Dubon, le surveillant, entend ces cris et il arrive en courant dans la classe pour voir ce qui se passe. Comme il ne voit pas la tartine qui est pas terre, il marche dessus, glisse et tombe presque.

3^{ème} groupe. Alceste est hors de lui. Quand il voit sa tartine écrasée sous les talons du surveillant, il crie des mots grossiers à son adresse, dit qu'il doit regarder où il met les pieds et qu'il n'a pas le droit de marcher sur ses tartines. C'est évident que sa façon de parler ainsi à un adulte est tout à fait inadmissible et que les conséquences d'une

conduite pareille ne vont pas se faire attendre. Certainement, M. Dubon s'indigne et exige qu'Alceste répète sa phrase. Alceste le fait, et alors M. Dubon le prend par le bras et l'emmène chez le directeur.

4^{ème} groupe. Ensuite le directeur et le surveillant reviennent dans la classe en emmenant Alceste. Le directeur explique aux autres élèves qu'il ne peut pas excuser la conduite de ce garçon vis-à-vis d'un adulte et qu'Alceste sera renvoyé de l'école. Il dit à Alceste de prendre ses affaires, et ensuite ils quittent la classe tous les trois.

5. Послетекстовый этап.

Professeur: Merci, mes amis. Passons maintenant à la discussion. Exprimez, s'il vous plaît, votre attitude envers la conduite d'Alceste. Qu'en pensez-vous, qui a raison dans cette situation? Expliquez-vous.

Ответы учащихся: À notre avis, la conduite de ce garçon et sa réaction sur ce qui s'est passé est assez étrange. Quand la balle l'a attrapé et a fait tomber sa tartine, il est devenu tout rouge et s'est mis à pousser des cris comme un enragé. Quand M. Dubon est arrivé pour voir ce qui s'était passé et a marché par hasard sur cette tartine, Alceste a tourné sa colère absurde contre lui. Le professeur ne l'a pas vue, et il ne l'a pas écrasée exprès. D'ailleurs, qu'est-ce qu'on pouvait faire de la tartine tombée du côté de la confiture? En tout cas, on ne pouvait plus la manger. La réaction d'Alceste était inadéquate parce qu'il ne pensait qu'à la nourriture tout le temps, et ce n'est pas tout à fait normal. A cause de sa passion pour le repas il ne jouait jamais avec ses camarades pendant les récréations, il restait toujours assis à sa place, mangeant sans cesse. Tout cela n'est pas bon pour la santé. De plus, il a insulté son professeur, il a dit des mots grossiers. Cela ne se fait pas, même si le professeur ou toute autre personne a tort. On peut toujours défendre ses droits poliment et sans offenser les autres. Donc, la colère d'Alceste contre M. Dubon et son manque de respect envers un adulte montre que ce garçon avait un caractère difficile à cause de sa dépendance malsaine de la nourriture.

Professeur: Merci pour vos réponses. Dites, s'il vous plaît, comment auriez-vous agi à la place d'Alceste? de M. Dubon? du directeur?

Ответы учащихся: À la place d'Alceste nous ne dirions rien à M. Dubon parce que ce n'est pas poli de faire des remarques ou des reproches à son professeur, qui, de plus, n'est pas coupable. Quant à M. Dubon, il a eu peut-être tort d'emmener Alceste tout de suite au bureau du directeur pour se plaindre de sa conduite sans lui donner le temps de se repentir. Il fallait peut-être attendre un peu. D'autre part,

M. Dubon a peut-être perdu la tête aussi en entendant des mots pareils à son adresse, et il n'a pas eu le temps de bien réfléchir. Le directeur n'a pas tout à fait raison, lui aussi. Il n'a donné à Alceste la chance de s'excuser de sa conduite, et il l'a renvoyé de l'école tout de suite. Nous sommes d'avis que ce n'est pas pédagogique: il fallait faire comprendre au coupable que sa conduite était inadmissible et le faire présenter des excuses à M. Dubon. Cela serait plus efficace et plus juste.

Professeur: Merci pour vos commentaires. Comme vous voyez, les adultes, même les professeurs, peuvent faire des erreurs et sont parfois injustes, eux aussi. Mais il ne faut pas oublier que cela ne permet pas d'être impoli envers eux; on doit faire valoir ses droits respectueusement. Maintenant je vous prie d'imaginer la suite de cette histoire (l'ex. 4c). À votre opinion, est-ce que ce garçon sera puni pas ses parents? Est-ce qu'il devra s'excuser devant M. Dubon? Ou bien devra-t-il changer d'école? Laquelle de ces variantes vous paraît la plus vraisemblable?

Отвѣты учащихся:

Variante I. Il est possible qu'Alceste soit puni pas ses parents pour une conduite pareille. Le plus probable est qu'ils se mettront en colère contre leur fils et auront très honte de ce qu'il avait fait. La punition la plus sévère pour Alceste sera de rester sans desserts pendant quelque temps pour lui faire comprendre sa faute et le faire changer sa conduite. Ensuite les parents iront peut-être à l'école pour s'excuser devant le directeur et M. Dubon et pour les prier de permettre à Alceste de revenir.

Variante II. Il'est probable que les parents obligeront Alceste à présenter des excuses à M. Dubon. Alceste aura peut-être honte de sa conduite lui-même, il comprendra qu'il ne faut pas penser tout le temps à la nourriture, qu'il faut penser à sa santé et devenir sportif. Cette histoire lui apprendra à ne pas être si agressif et impoli. Donc, il demandera pardon sincèrement, M. Dubon le pardonnera et lui permettra de revenir à l'école.

Variante III. Peut-être, Alceste aura trop peur et trop honte d'aller s'excuser devant M. Dubon, et il devra changer d'école. Quand même, il comprendra qu'il faut laisser son habitude malsaine à manger sans cesse et il ne fera plus jamais de fautes pareilles.

6. Заключительный этап. Рефлексия.

Bravo, mes amis, vous avez fait un succès considérable. Avez-vous des questions à me poser? Tout est clair? Bien. **En tant que devoir à do-**

micile je vous prie de préparer jeu de rôles (l'ex. 4 à la page 81). Merci à tous, et à la prochaine !

Примерный сценарий ролевой игры:

I. Dans le bureau du directeur.

M. Dubon: Puis-je entrer, M. le directeur?

Le directeur: Certainement, M. Dubon. Qu'est-ce qu'il y a? Je vois que vous n'êtes pas seul. Qu'est-ce que cet élève a fait?

M. Dubon: Je crois qu'il vous le dira lui-même. Eh bien, Alceste, répétez à M. le directeur ce que vous venez de me dire.

Alceste se tait, la tête basse.

M. Dubon: Je vous demande encore une fois, répétez à M. le directeur ce que vous venez de me dire.

Alceste ne dit rien.

M. Dubon: Je vois bien que vous n'avez pas le courage de répondre de vos actions! Alors, je vais raconter à M. le directeur moi-même comment vous m'avez insulté avec des mots grossiers!

Le directeur: Vous dites, Monsieur?

M. Dubon: Oui, oui, Monsieur le directeur, je n'exagère rien! Il y a d'autres élèves qui peuvent le confirmer, car ce garçon m'a insulté devant tout le monde!

Le directeur: Mais c'est terrible!

M. Dubon: Et ce n'est pas tout. Comme j'ai marché sur sa tartine qui était par terre (d'ailleurs, j'ai failli tomber à cause de cela), il m'a crié que je devais faire attention où je mettais les pieds et que je n'avais pas le droit de marcher sur ses tartines, comme si je l'avais fait exprès! C'est la première fois de toute ma vie qu'un élève me dit des choses pareilles!

Le directeur: C'est inouï! Alceste, répondez-moi tout de suite, est-ce bien vrai? Est-il vrai que vous ayez insulté un adulte, même plus, un supérieur devant vos camarades pour une malheureuse tartine?

Alceste: Mais, Monsieur... Il a marché sur ma tartine de la deuxième récré, ma délicieuse tartine à la confiture, la dernière et la plus grande! N'importe qu'elle était par terre, je l'aurais ramassée et mangée quand même! Et maintenant, je ne pourrai pas la manger... Que je suis malheureux!

Le directeur: Je n'en crois pas mes oreilles! Est-ce que vous avez toute votre raison?

Alceste: Mais oui, monsieur, c'est bien vrai! J'ai perdu ma tartine à cause de ce que M. Dubon ne regarde pas où il met les pieds!

Le directeur: Ah! Vous insistez! Comprenez-vous quelles seront les conséquences de votre conduite? On va vous renvoyer de l'école immédiatement!

II. Alceste arrive à la maison en pleurant.

Le père: Tiens, tu es déjà revenu de l'école? Pourquoi arrives-tu si tôt et pourquoi pleures-tu?

Alceste pleure et ne répond pas.

La mère: Mais dis donc, qu'est-ce que tu as? T'es-tu querellé avec quelqu'un?

Alceste: Non... C'est à cause de ma tartine, ma pauvre tartine à la confiture que tu m'as donnée ce matin, maman...

Le père: Tu veux dire que tu pleures à cause d'une tartine? Sois un homme, fils!

La mère: Attends, je crois qu'il y a quelque chose de plus grave. Mon petit, raconte-nous tout. Qu'est-ce qui est arrivé avec cette tartine?

Alceste: Voyez-vous, quand j'ai commencé à manger ma tartine de la deuxième récré, une balle m'a attrappé dans le dos...

Le père: Quelle balle?

Alceste: Les autres garçons jouaient au chasseur dans la classe. Donc, j'ai été par hasard attrappé par cette balle et j'ai laissé tomber ma pauvre tartine par terre du côté de la confiture! Oh, quel malheur!

Le père et la mère: Voyons, mais ce n'est pas une raison pour pleurer si désespérement! Tu n'étais pas si affamé quand même pour fondre en larmes pour cela!

Alceste: Peut-être, car sans ce Bouillon qui ne regarde jamais sous les pieds j'aurais quand même ramassé ma tartine...

Le père: Bouillon? Qui est-ce? C'est un de tes camarades?

Alceste: Non, on appelle ainsi M. Dubon, notre surveillant...

Le père: Comment? Tu appelles ainsi un professeur? Quelle irrévérence!

La mère: Mais ce n'est pas bien, mon fils, tu ne dois pas être si impoli!

Alceste: Mais, maman, te figures-tu, il a marché sur ma tartine!

La mère: J'espère quand même que tu n'as pas été grossier avec lui!

Le père: Qu'est-ce que tu lui as dit?

Alceste: Eh bien, je lui ai dit qu'il devait regarder où il mettait les pieds et qu'il n'avait pas le droit de marcher sur mes tartines...

La mère: Quel horreur!

Le père: Tu dis?! Écoute, tu dois aller tout de suite à l'école et demander pardon à M. Dubon! Tu m'entends?

Alceste: Mais, papa, on m'a renvoyé de l'école!..

Le père et la mère: On t'a renvoyé de l'école?!

Alceste: Oui... Même le directeur n'a pas voulu me comprendre! Mais comment avais-je dû faire en voyant le Bouillon écraser ma tartine?

Le père: Comment? Tu as insulté ton professeur, on t'a renvoyé de l'école, et tu tâches encore de te justifier?!

La mère: Mais c'est terrible! Quelle honte! Il faut tout de suite aller à l'école et essayer de faire M. le directeur changer sa décision!..

Le père: Oui, mais avant je vais donner une bonne fessée à ce garçon! Va dans ta chambre et attends-moi!

Alceste: Non, non, papa, je ne le ferai plus, pardonne-moi!

La mère: Écoute, il a mérité une punition, c'est vrai, mais on peut en trouver une autre...

Le père: Laquelle par exemple?

La mère: Qu'il reste sans desserts jusqu'à ce qu'il ne comprenne sa faute et ne s'amende.

Le père: Bien, d'accord, et encore qu'il s'excuse devant M. Dubon. Allons le chercher tout de suite!

Alceste: J'ai peur!.. Et s'il ne me pardonne pas?

Le père et la mère: En tout cas, il faut savoir répondre de ses actions, fils!

LEÇON 2

Основные задачи:

- образовательная: автоматизация речевых грамматических навыков употребления определенного, неопределенного и частичного артиклей;
- развивающая: развитие умения правильного использования определенного, неопределенного и частичного артиклей в речи в зависимости от контекста;
- воспитательная: воспитание умения слаженной работы в группе.

Тип урока: урок закрепления ЗУН.

Рекомендации: 3—4-й урок по теме.

ХОД УРОКА

1. Организационный момент.

Professeur: Bonjour, ravi(e) de vous revoir! J'espère, vous vous portez bien? Qui est de service aujourd'hui?

2. Речевая зарядка.

Professeur: Pour bien commencer notre travail, je vous propose de prendre connaissance avec une jolie comptine qui se trouve à la page 58 de vos manuels. Lisons-la à haute voix, tâchez de bien prononcer tous les mots. Très bien, merci. Savez-vous comment est-ce qu'on traduit en russe le mot «foie»? C'est de quel genre, féminin ou masculin? Trouvez la réponse dans cette comptine.

Ответы учащихся: Le mot «foie» se traduit en russe comme «печень», et en français c'est du masculin.

Professeur: Oui, vous avez raison, c'est du masculin. Et comment le peut-on deviner?

Ответы учащихся: Devant ce nom dans la comptine se trouve l'article partitif au masculin singulier.

Professeur: C'est juste, grâce à l'article on peut souvent deviner le genre du substantif. Et quelles autres formes de l'article vous voyez dans la comptine?

Ответы учащихся: une — l'article indéfini au féminin singulier, la — l'article défini au féminin singulier, les — l'article défini au pluriel.

Professeur: Oui, vous avez raison. Pourriez-vous énumérer les autres formes de l'article que vous avez étudiées?

Ответы учащихся: L'article indéfini au masculin singulier: **un**, au pluriel — **des**; l'article partitif au masculin pluriel: **des**, au féminin singulier — **de la**.

3. Сообщение учащимся темы урока и формулирование цели.

Professeur: Comme vous avez déjà deviné, aujourd'hui le sujet de notre leçon touche l'article. Nous allons systématiser vos connaissances pour vous aider à employer correctement l'article défini et indéfini.

4. Воспроизведение опорных знаний и выполнение учащимися упражнений на закрепление грамматического материала.

Professeur: Parcourez des yeux les règles qui se trouvent aux pages 58—61. Dans quelques minutes nous allons faire les exercices de grammaire pour appliquer ces règles. Vous êtes prêts? Bien, dans ce cas, faisons oralement les exercices 2, 3, et 4 à la page 61, et les exercices 5, 6, 7 et 8 à la page 62.

Ответы учащихся (l'exercice 4 à la page 61): 1. Sur les murs de notre classe il y a une carte de France, des photos et des peintures repré-

sentant de belles vues de la France. 2. Sur la table du professeur il y a un registre, un stylo, un crayon, un manuel, une règle. 3. Dans mon cartable il y a des livres, des cahiers, des stylos et des crayons, une gomme et une règle, un portable. 4. Dans ma chambre il y a un lit, un placard, un bureau, un ordinateur, un fauteuil et des chaises. 5. Dans mon placard il y a des T-shirts, des pantalons, des chemises (des jupes, des blouses). 6. Dans mon album il y a des timbres-poste de tous les pays. 7. Dans la cour de notre école il y a des bancs, des arbres, des buissons, des parterres de fleurs. 8. Dans notre ville il y a des monuments historiques, des théâtres, des musées, beaucoup de grands magasins, des parcs, etc.

Professeur: Très bien, merci. Et maintenant je vous propose de faire l'exercice 9 à la page 63. On vous demande d'expliquer l'emploi de l'article. Vous pouvez utiliser votre précis grammatical en cas de besoin.

Ответы учащихся: 1. Ici est employé l'article défini au masculin singulier devant le nom au sens généralisant (обобщающее значение). 2. Ce sont les formes de l'article partitif qui marquent une quantité indéfinie d'un objet (неопределенное количество предмета). 3. C'est le même cas que dans la proposition précédente. 4. Devant le substantif «repas» est employé l'article indéfini au masculin singulier pour marquer l'appartenance de l'objet à une classe des objets pareils (отнесение предмета к классу однородных предметов); ensuite on utilise la forme de l'article partitif au masculin singulier pour les mêmes raisons que dans les points 2 et 3; l'article indéfini devant le substantif «dessert» est employé en fonction d'un adjectif numéral (в качестве числительного). 5. L'article défini au pluriel mis devant le substantif «Bélarusses» marque le sens généralisant; ensuite sont employés les formes de l'article partitif marquant la quantité indéfinie d'un objet. 6. Le substantif «poète» est précédé d'un adjectif, il est donc employé avec un article indéfini au masculin singulier; le substantif «talent» est non nombrable, il est employé avec l'article partitif au masculin singulier. 7. Devant le substantif «cantine» est employé l'article défini au féminin singulier au sens d'un adjectif démonstratif (в значении указательного прилагательного); le substantif «poulet» est précédé de l'article partitif qui marque la quantité indéfinie d'un objet. 8. Devant le substantif «pluie» est employé l'article partitif au féminin singulier pour les mêmes raisons que dans l'exemple précédent. 9. Le substantif «fils» est suivi d'un adjectif, donc il est employé avec l'article indéfini. 10. Comme le substantif «humour» est non nombrable, il est précédé de l'article partitif.

Professeur: Bravo, mes amis! C'est bien fait! Maintenant, j'ai quelques exercices supplémentaires à vous proposer.

1. (Ecrit) Complétez par la forme de l'article qui convient: défini, indéfini, partitif.

1. Poésie est intéressante à étudier. Dans ce recueil, il y a ... poème que j'aime bien.

2. Voulez-vous encore ... café? — Oui, volontiers, il est très bon.

3. J'aime étudier ... français.

4. Tous ... jours, il se plaint ... temps qu'il fait.

5. Aujourd'hui c'est ... 5 octobre.

6. ... pain coûte trois euros ... baguette.

7. ... heures, ... jours, ... semaines, ... mois passent rapidement.

8. J'entends ... bruit suspect.

9. Vous avez ... jolie photo.

10. ... nuages noirs montaient rapidement dans le ciel.

11. ... notes de ... étudiant sont bonnes.

12. Ils ont ... garçon et ... fille.

13. Il y a ... enfants dans le parc.

14. Vous avez ... patience et ... ambition.

15. Y a-t-il ... espoir?

16. J'ai renversé ... encre sur mon papier.

17. Ce n'est pas ... bruit qu'il faut, c'est ... silence.

2. (Oral) Vous avez très faim et vous allez commander le repas dont vous avez envie. Employez les verbes vouloir, boire, manger, prendre, demander, etc.

5. Оценка результатов работы.

Eh bien, mes amis, vous avez fait du progrès aujourd'hui, je suis très content(e) de votre travail. Dites-moi, s'il vous plaît, si tout était clair pendant la leçon. Avez-vous des questions à me poser?

6. Домашнее задание.

Bien, dans ce cas, notez le devoir à domicile.

Mettez les articles entre les mots donnés pour faire des phrases correctes (les mots sont dans l'ordre correct):

1. Je/bois/thé/parce que/je/n'aime pas/café. J'y/ajoute/citron/et/sucre.

2. Je/prends/médicaments/avec/moi/au cas où/j'aurais mal/à/tête.

3. Il/faut/patience/dans/vie.



Unité III. NOTRE MODE PRÉFÉRÉE

LEÇON 1

Основные задачи:

- обучающая: формирование речевых лексических навыков по теме;
- развивающая: развитие познавательных умений воспринимать и осмысливать понятия в готовом виде;
- воспитательная: воспитание рационального отношения к моде.

Тип урока: урок совершенствования ЗУН.

Рекомендации: 3—4-й урок по теме.

ХОД УРОКА

1. Организационный момент.

Professeur: Bonjour, les amis. Comment allez-vous? Tout le monde va bien? Personne n'est absent aujourd'hui? Parfait. Passons au travail, alors!

2. Речевая зарядка.

Je vous prie d'ouvrir vos manuels à la page 117. Lisez, s'il vous plaît, les proverbes de l'exercice 2. Cherchez les équivalents russes. Comment les comprenez-vous? En êtes-vous d'accord? Pourquoi?

Ответы учащихся: On peut traduire le premier proverbe comme «По одежке встречают, а по уму провожают». Le deuxième est plus difficile à traduire. Chez nous, on dit souvent: «Мы не такие богатые, чтобы покупать дешевые вещи». Ce n'est pas un proverbe, mais il correspond au sens du proverbe français. «C'est la robe qu'on salue» signifie que l'apparence, les vêtements que porte l'homme sont très importants à la première rencontre avec lui. On juge souvent de son caractère et de son mode de vie d'après ses habits. Cela ne correspond pas toujours à la vérité, mais il est certain que quelques détails dans l'aspect de l'homme indiquent les traits de son caractère. Par exemple, si ses vêtements sont toujours mal soignés, on peut en conclure qu'il est négligent et léger. Nous sommes donc d'accord que les habits jouent un grand rôle et produisent un effet considérable sur les autres, surtout à la première rencontre. Quant au proverbe «Le bon marché coûte

cher», nous en sommes aussi bien d'accord. Si on achète des choses bon marché, on doit être prêt à ce qu'elles s'abîment vite, et on sera obligé à en acheter de nouveau, c'est à dire, à dépenser encore de l'argent. Au contraire, en achetant une chose qui coûte plus cher, on peut d'habitude s'en servir longtemps. Le problème est qu'on n'a pas tout simplement assez d'argent pour acheter des choses qui coûtent cher et sont de meilleure qualité, et on se contente des choses bon marché.

Professeur: Merci pour vos réponses, c'était très intéressant. Continuons notre travail.

3. Сообщение учащимся темы урока и формулирование цели.

Aujourd'hui nous commençons à étudier le nouveau sujet qui porte le titre «Notre mode préférée». Nous allons apprendre des faits nouveaux sur la mode, vous pourrez vous exprimer sur ce sujet, d'échanger d'idées avec vos camarades.

4. Восприятие и понимание речи на слух.

Tout d'abord je vous propose d'écouter le texte suivant (ex. 2, p. 89). Ça va? Vous avez compris tout? Alors, répondez, s'il vous plaît, aux questions de l'exercice 2.

5. Выполнение лексических упражнений.

Bien. Maintenant, lisez ce texte et faites la liste des vêtements dont on y parle. Qui est prêt? Lisez votre liste à haute voix.

Ответы учащихся: Les vêtements dont on parle dans ce texte sont: une jupe, une blouse, une veste, un pantalon, un short, une robe d'été, un manteau de fourrure.

Professeur: Parfait. Faisons maintenant ensemble les exercices 5—7, p. 91. Soyez bien attentifs.

Ответы учащихся: L'exercice 5: 1. Oui, c'est vrai. 2. Non, vous vous trompez. C'est Louis XIV, le Roi Soleil, qui a fait venir à la cour les meilleurs couturiers, car il attachait de l'importance à son apparence et à la couture. 3. Oui, vous avez raison. 4. Cette fois-ci, vous avez tort. La vérité est que la mode est, en France, comme dans le monde entier, la mode féminine. 5. Non, ce n'est pas ça. Paris est devenu le symbole de luxe non seulement avec les noms de Gabrielle Chanel et Christian Dior, mais aussi avec les noms de Hubert de Givenchy, Yves Saint-Laurent, Nina Ricci, Emmanuel Ungaro, Jean-Paul Gaultier, Pierre Cardin, Kenzo, Jeanne Lanvin. 6. Non, vous vous trompez, il n'est pas écrit dans

le texte que la mode commence à Lyon. Elle commence dans les ateliers des grands couturiers de toute la France. 7. Oui, c'est vrai. 8. Oui, vous avez raison. 9. Oui, c'est vrai.

Professeur: Très bien! Ensuite, je vous prie de faire l'exercice 8 à la page 92. Travaillez par deux.

Ответы учащихся: 1. Dans les Grands Magasins du Bélarus on peut trouver des vêtements des pays différents. Surtout ils viennent de Russie, d'Italie, de Chine. 2. À mon avis, la mode est surtout pour les femmes, bien que la plupart des grands couturiers soient des hommes. 3. Oui, il est vrai que beaucoup de femmes obéissent volontiers à la mode. 4. Oui, les couturiers imposent la longueur des jupes. 5. Pour ceux qui suivent la mode, la présentation des collections constitue un événement au niveau mondain. 6. Le prêt-à-porter signifie en russe «готовое платье», c'est à dire, les vêtements tout à fait achevés. 7. Oui, il y a un centre de mode chez nous, à le Minsk. 8. «Le Moulin de Mode» c'est festival de mode qui passe à Minsk.

6. Заключительный этап. Рефлексия.

Je remercie tous pour le travail. Vous méritez tous de bonnes notes. Etes-vous fatigués? Avez-vous tout compris? Notez, s'il vous plaît, le devoir à domicile: ex. 9, p. 92. Merci, et au revoir!

LEÇON 2

Основные задачи:

- обучающая: совершенствование умений чтения с полным пониманием содержания текста;
- развивающая: развитие познавательных умений выделять главное, составлять план и тезисы;
- воспитательная: воспитание взаимовыручки в коллективе учащихся.

Тип урока: урок закрепления ЗУН.

Рекомендации: 4—5-й урок по теме.

ХОД УРОКА

1. Организационный момент.

Professeur: Bonjour, les amis, ravi(e) de vous revoir. Comment vous portez-vous? Qui est de service aujourd'hui? Tout le monde est prêt à la leçon? Très bien, commençons notre travail.

2. Речевая зарядка.

Dites-moi d'abord, s'il vous plaît, si vous aimez porter le jean, vous? Selon vous, pourquoi il est si populaire dans le monde entier? Tâchez d'argumenter vos réponses. Savez-vous quelque chose sur l'histoire de ce vêtement?

Ответы учащихся: Oui, on aime porter le jean, parce qu'il est toujours à la mode et très confortable. Le jean est populaire dans le monde entier parce que c'est un vêtement pratique qu'on peut porter presque partout. Il est inventé quelque part en Amérique.

3. Сообщение учащимся темы урока и формулирование цели.

Professeur: Merci pour vos réponses. Vous voyez, aujourd'hui nous allons prendre connaissance de l'histoire de l'apparition du jean et discuter le rôle de cet habit dans notre vie.

4. Аналитическое чтение текста.

Alors, je vous prie d'ouvrir vos manuels à la page 106 et de lire le devoir 7. Comme vous voyez, on vous propose de lire le texte qui porte le titre «Jean: non seulement un pantalon!» et de répondre aux questions.

Lisez d'abord le dernier paragraphe du texte. Comment le comprenez-vous? Partagez-vous cet avis? Pourquoi? Qu'en pensez-vous, est-ce que l'auteur de ce texte aime porter le jean? Expliquez.

Ответы учащихся: Il est vrai que le jean est devenu si populaire dans le monde entier parce que pour certains il n'est plus un simple vêtement, mais un style de vie, une façon de s'exprimer. Les gens qui aiment le jean aiment la liberté du mouvement et le confort. Quand même il ne faut pas exagérer: il y a des endroits où le jean paraît étrange: par exemple, des fêtes et des rencontres officielles; on n'est pas autorisé à le mettre à l'école non plus, et on peut comprendre cela. Quant à l'auteur de ce texte, il paraît bien qu'il aime le jean, car il s'exprime avec enthousiasme sur ce sujet.

Professeur: Parfait. Alors, pour en savoir plus, lisez ce texte et trouvez les réponses aux questions proposées dans l'exercice 7. Êtes-vous prêts? Très bien, dans ce cas, donnez vos réponses, s'il vous plaît.

Ответы учащихся: 1, 2. Le mot «jean» est d'origine italienne, car il vient du terme «génoise» qui indiquait au XVI^{ème} siècle un type de tissu fabriqué à Gênes, en Italie. 3. Les colons américains l'ont utilisé pour recouvrir leurs chariots. 4. Cette étoffe a donné à Lévi-Strauss

l'idée d'en faire un pantalon pour les cowboys qui travaillaient la terre et s'occupaient du bétail. 4. L'Europe découvre le jean après la Seconde Guerre mondiale. 5. Les jeunes s'emparent du jean pour ressembler à l'acteur James Dean. 6. Le jean devient l'uniforme des jeunes dès les années 50. 7. On ne l'appelle plus «blue jean» parce qu'il peut être aujourd'hui d'une autre couleur. 8. Le jean est devenu aujourd'hui pour beaucoup un style de vie.

Professeur: Merci, vous avez raison. Maintenant je vous prie d'indiquer les informations qui sont à votre avis les plus importantes dans ce texte. Vous pouvez utiliser les mots et les expressions de l'exercice 8. Aidez l'un l'autre en cas de besoin. Tâchez de vous exprimer d'une façon claire et nette, évitez les répétitions et les détails insignifiants.

Ответы учащихся: L'histoire du jean commence au XVI^{ème} siècle à Gênes, où on fabrique un tissu de couleur indigo. Malgré que ce tissu sert d'abord à recouvrir les chariots, Lévi-Strauss décide d'en faire un pantalon pour les cowboys. Avec le temps, ce pantalon devient de plus en plus populaire en Amérique et arrive jusqu'à l'Europe d'après-guerre. Ce sont surtout les jeunes qui se passionnent pour cet habit voulant ressembler aux acteurs des films. Aujourd'hui, le jean n'a rien perdu de sa popularité: il est toujours bien porté et fait partie de la vie quotidienne de plusieurs couches sociales, ce qui permet d'affirmer qu'il est devenu «un style de vie» pour beaucoup de gens.

5. Заключительный этап. Рефлексия.

Professeur: Félicitations, mes amis, vous avez bien travaillé aujourd'hui. Dites-moi, s'il vous plaît, si tout était clair. Quelles difficultés avez-vous eues pendant la leçon? Bien. Notez, s'il vous plaît, votre devoir à domicile: faire le résumé de ce texte par écrit. Merci pour votre travail, et à bientôt!



Unité IV. À L'ÉCOLE

LEÇON 1

Основные задачи:

- обучающая: совершенствование умений монологической речи по теме;
- развивающая: развитие синтезирующего мышления;
- воспитательная: воспитание положительных мотивов учебной деятельности.

Тип урока: урок закрепления ЗУН.

Рекомендации: 5-й урок по теме.

ХОД УРОКА

1. Организационный момент.

Professeur: Bonjour, les amis. Je suis ravi(e) de vous revoir. Ça va? Qui est absent aujourd'hui? Pourquoi? Tous les autres sont là? Parfait! Alors, commençons notre travail.

2. Речевая зарядка.

Tout d'abord je vous prie de lire les proverbes à la page 161. Cherchez leurs équivalents en biélorusse / russe. Comment les comprenez-vous? Quels aspects de notre vie touchent-ils? Argumentez votre opinion.

Ответы учащихся: Le proverbe «La nuit porte conseil.» se traduit en russe comme «Утро вечера мудренее», c'est à dire, pour prendre une bonne décision, il faut du temps pour bien réfléchir; il ne faut pas se presser de résoudre un problème tout de suite, parce que dans ce cas on risque de se tromper. La signification pareille a le proverbe suivant «Le temps est un bon conseiller» — «Время разуму учит». Ces deux proverbes conseillent la prudence et la précaution et touchent tous les aspects de notre vie: carrière, vie privée, amitié, études, etc. Le troisième proverbe dit: «Chacun est l'artisan de sa fortune». Cela veut dire que chaque personne est responsable de sa vie et devient ce qu'elle veut devenir elle-même. C'est peut-être vrai, il ne faut pas rester passif et attendre que les problèmes et les difficultés qu'on a dans la vie disparaissent eux-mêmes. D'autre part, il y a des choses qu'un être humain

ne peut pas vaincre ou détourner: par exemple, certaines maladies, des malheurs et, certainement, la mort. Donc, l'homme ne dispose pas complètement de son avenir.

Professeur: Merci, c'est vraiment intéressant ce que vous dites. Et maintenant, passons à la discussion de la vie scolaire.

3. Совершенствование умений устной монологической речи.

Ouvrez vos manuels à la page 128, s'il vous plaît. Vous avez dû lire et traduire oralement le dialogue entre Léo et sa mère. Tout le monde est prêt? Commençons le travail de notre table ronde «Pourquoi doit-on aller à l'école?» Choisissons d'abord deux dirigeants de la discussion. Y a-t-il des volontaires? Très bien. Alors, ouvrez le manuel à la page 130 où se trouve la liste des questions qui peuvent vous aider. Écoutons d'abord les raisons contre l'utilité de toutes les matières enseignées à l'école.

Ответы учащихся:

Le premier dirigeant: Moi, je suis plutôt d'accord avec Léo. À l'école, on nous fait apprendre des règles ou des informations parfois inutiles qui n'ont pas d'application dans la vie pratique.

Les autres élèves: Nous partageons cet avis, nous. Par exemple, si une personne est douée pour les langues, il faut lui donner la possibilité de développer surtout cette capacité et diminuer les devoirs de math, par exemple, car il est évident que cette personne choisira une profession correspondante et n'aura pas besoin de tout l'ensemble de règles de mathématiques. C'est le cas de Pouchkine qui ne s'y comprenait pas, mais cela ne l'a pas empêché de devenir un poète mondialement connu. Son exemple montre que pour certains l'étude de toutes les matières devient une vraie perte du temps et freine leur progression. L'école doit offrir aux élèves la possibilité de trouver leur place dans la vie, voilà tout.

Professeur: Très bien, merci. C'est tout? Maintenant, prenons connaissance des raisons «pour»

Ответы учащихся:

Le deuxième dirigeant: Quant à moi, je crois que c'est la mère de Léo qui a raison. Même si on ne peut pas trouver l'application immédiate d'une matière, on doit l'apprendre parce que cela contribue à la culture générale de la personne.

Les autres élèves: Nous sommes aussi de cet avis. En effet, toutes les matières enseignées à l'école servent à quelque chose et cela vaut la peine de les apprendre pour nous faire grandir. L'exemple de Pouchkine

c'est plutôt l'exception de la règle. Dans la plupart des cas les élèves qui ne veulent étudier que leurs matières préférées cachent sous des justifications pareilles leur paresse et le manque de volonté. Il est vrai que l'étude d'une matière qu'on aime n'exige pas tant d'efforts que l'étude de celle qu'on n'aime pas! Mais, comme prétend la mère de Léo, cela sert à l'apprentissage de l'autonomie, et nous sommes d'accord avec elle. Les efforts qu'on fournit pour atteindre le but trempent la volonté et forment un caractère capable de surmonter les difficultés de la vie. Et nous croyons ces raisons suffisantes pour compter toutes les matières du programme scolaire utiles et obligatoires pour tous.

Professeur: Bravo! Moi aussi, je partage votre avis. Alors, à quelle conclusion on vient?

Отвѣты учащихся: L'école nous fournit la possibilité non seulement de trouver une place dans la vie et d'apprendre les matières indispensables à notre future profession; elle nous prépare aussi aux difficultés de la vie et aide à acquérir les traits de caractère nécessaires à réussir. C'est pourquoi on doit tâcher d'apprendre toutes les matières du programme en faisant attention à celles qui nous seront utiles pour notre métier aussi bien qu'à celles qui contribuent à notre culture générale.

4. Заключительный этап. Рефлексия.

Bravo, mes amis! Je suis vraiment satisfait(e) de votre travail! Dites-moi, s'il vous plaît, si vous êtes contents des résultats de la discussion. Pourquoi?

Отвѣты учащихся: Nous sommes bien contents des résultats de la discussion parce que cela nous a aidés à nous rendre compte de l'importance de l'école et de son rôle dans notre vie aujourd'hui et à l'avenir.

Professeur: Très bien, je m'en réjouis avec vous. Et maintenant, notez votre devoir pour la prochaine fois: ex. 18, p. 131. Je crois qu'après la discussion d'aujourd'hui il sera facile pour vous de le faire. Merci pour votre travail, et au revoir! Bon courage!

LEÇON 2

Основные задачи:

- обучающая: развитие умений диалогической речи по теме;
- развивающая: обогащение и усложнение словарного запаса;
- воспитательная: воспитание внимательного отношения к собеседнику.

Тип урока: урок закрепления ЗУН.

Рекомендации: 3—4-й урок по теме.

ХОД УРОКА

1. Организационный момент.

Professeur: Bonjour, les amis. Comment allez-vous? Qui est absent aujourd'hui? Pourquoi? Bien, nous pouvons commencer le travail.

2. Речевая зарядка.

Aujourd'hui en tant qu'exercice phonétique je vous propose de lire une très belle poésie que vous trouverez à la page 160. Lisons-la à haute voix. Répétez après moi ligne par ligne. Merci. Et maintenant dites, s'il vous plaît, comment vous comprenez ce poème. Qui a raison, d'après vous, le cancre ou le professeur? Pourquoi?

Ответы учащихся: Dans ce poème l'auteur nous fait connaître deux points de vue sur les études: celui d'un élève et celui d'un professeur. L'élève qui trouve très ennuyeux d'être assis dans la même classe avec les mêmes livres et cahiers se plaint et dit qu'on ne peut pas appeler cela vivre. Le professeur prend la parole et de sa part exprime ses émotions: pour lui, c'est aussi très ennuyeux d'apprendre toujours la même chose au même garçon qui est paresseux et, quoi qu'on fasse pour lui, reste ignorant et distrait. Nous sommes d'avis que le professeur souffre le plus en voyant l'ingratitude de son élève, et c'est ce garçon qui a tort. S'il était travailleur et attentif, il ne devrait pas réviser toujours la même leçon, et l'étude deviendrait intéressante pour l'un aussi bien que pour l'autre.

Professeur: Merci pour vos réponses, moi aussi, je suis d'accord avec vous. Continuons notre travail.

3. Сообщение учащимся темы урока и формулирование цели.

Aujourd'hui nous allons discuter les problèmes qui touchent tous les écoliers. Vous aurez la possibilité de dialoguer sur ce sujet.

4. Обсуждение проблемы.

Pourriez-vous nommer vos difficultés?

Ответы учащихся: Les écoliers d'aujourd'hui ont beaucoup de difficultés. Par exemple, quand on a 6 ou 7 leçons par jour, on rentre à la maison fatigué, mais on a tant de devoirs à faire, que souvent on n'a pas assez de temps à se reposer, à faire autre chose. Cela nous ennuie.

Professeur: Merci. À la maison, vous avez lu «Les conseils-clés» à la page 135. Les avez-vous sus avant? Qu'en pensez-vous?

Ответы учащихся: Bien que ces conseils soient simples et qu'on en sache déjà plusieurs, ils peuvent nous être très utiles. Pour les suivre il faut avoir de la volonté, par exemple, c'est assez difficile de ne pas remettre les devoirs à plus tard, de commencer par la matière qu'on n'aime pas. Au contraire, le conseil de relire les leçons avant de s'endormir est facile et peut nous rendre un bon service, surtout, la veille d'un examen!

5. Совершенствование умений диалогической речи.

Professeur: Je suis d'accord, moi aussi, qu'ils sont utiles et peuvent aider à se débrouiller quand on a des problèmes. Pour aller plus loin je vous propose de faire l'exercice 29 à la page 136. Travaillez par deux. Faites des dialogues à l'aide des questions à la page 137. Faites attention aux expressions données, elles rendront votre langue plus belle. Évitez aussi le style télégraphique, développez vos réponses.

Варианты диалогов:

1. Sais-tu ce qu'il faut faire en classe? — Bien sûr! Il faut participer au travail, poser des questions, être attentif aux explications du professeur. Et à la maison? — Il est nécessaire de faire les devoirs régulièrement en rentrant du collège et ne pas attendre le dernier moment.

2. Est-ce que tu détermine à l'avance le temps nécessaire pour chaque matière? — À vrai dire, je n'aime pas ça. D'ailleurs, ce n'est pas toujours facile et ça prend du temps, non?

3. Si tu as des problèmes, à qui dois-tu les expliquer? — En cas d'un problème je peux m'adresser à mon père. Il n'est pas toujours d'accord avec moi, mais il me comprend et me donne de bons conseils qui m'aident à surmonter les difficultés que j'éprouve. Je fais toujours comme ça.

4. Connais-tu les trucs pour simplifier la vie? — Bien sûr! — Lesquels? — Premièrement, ne pas gaspiller le temps: il faut se mettre aux devoirs presque aussitôt qu'on rentre chez soi. Il est aussi indispensable de noter les devoirs clairement pour pouvoir les comprendre plus tard. Afin de mieux retenir la leçon, on peut la relire juste avant d'aller au lit.

5. À qui doit-on s'adresser si les choses ne vont pas comme on voudrait? — En cas de besoin il faut s'adresser à une personne en qui vous avez confiance.

6. Que veut dire «carburer en dormant»? — Si on révisé le devoir avant de se coucher, le cerveau retient l'information mieux. Cela s'appelle «carburer en dormant».

7. Par quelle matière ou par quel exercice faut-il commencer à faire les devoirs? Et pourquoi? — Il vaut mieux commencer à faire les devoirs par ceux qui sont les plus difficiles parce qu'on est toujours plus concentré au début du travail, on a des idées plus nettes. Le même conseil est pour la matière: commencez par celle que vous n'aimez pas. Dans ce cas on a toutes les chances de réussir et même d'apprécier cette matière plus tard!

Professeur: Parfait. Maintenant, à l'aide de vos dialogues, préparez, s'il vous plaît, des jeux de rôles sur le même sujet. Vous pouvez trouver l'exemple dans l'exercice 30. Travaillez toujours par deux. Qui est déjà prêt? Très bien. Venez au tableau, s'il vous plaît, et présentez votre variante.

Вариант ролевой игры:

E1: Dis donc, tu as l'air si fatigué! Qu'est-ce que tu as?

E2: Mais comment, tu ne sais pas ce que j'ai? Pourtant, tu dois être aussi fatigué que moi avec tous ces devoirs à faire! Surtout celui de maths!

E1: À vrai dire, il ne m'a pas paru si difficile... Et les autres non plus.

E2: Je vois bien que tu n'es pas si fatigué comme moi. Mais pourquoi?

E1: Peut-être sais-je mieux organiser mon travail. Je pourrais te donner quelque bons conseils si tu en as besoin.

E2: Oui, je t'écoute volontiers.

E1: D'abord, je ne gaspille jamais mon temps. Je me mets aux devoirs presque assitôt après l'arrivée du collègue. Je ne me permets pas un trop long repos.

E2: Ah non, je ne fais pas comme ça! Après le déjeuner, je regarde la télé ou je surfe sur Internet. Je ne commence à faire mes devoirs que le soir, parfois assez tard.

E1: Je comprends alors la raison de ta fatigue. Moi, au contraire, je ne remets pas mes devoirs, j'avance chaque fois que possible. De la sorte, les devoirs faits, j'ai du temps pour faire autre chose.

E2: Et si les devoirs prennent beaucoup de temps?

E1: La solution est de commencer par ceux qui sont le plus difficiles.

E2: Ce n'est pas très agréable, ça!

E1: Oui, je le sais, mais en suivant ce conseil tu gagnes du temps! Ce sont les devoirs difficiles qui nous prennent le plus de forces, pour les faire il faut de l'attention et des idées claires. Plus on est fatigué, plus on a peine à bien réfléchir. De plus, si on relit une leçon juste avant de se coucher, le cerveau retient mieux cette information.

E2: Merci beaucoup pour ces conseils. Je vois qu'ils sont bons et je vais tâcher de les suivre. Mais dis-moi, d'où tu les connais?

E1: Mais... de notre manuel de français!

Professeur: Félicitations! Je suis vraiment content(e) de vos réponses, elles sont tout à fait complètes, merci.

6. Заключительный этап. Рефлексия.

Bravo, mes amis! **Vous avez bien travaillé, et je vais donner de bonnes notes à tout le monde.** Qui a des questions à me poser? Tout est clair? Parfait. Notez, s'il vous plaît, le devoir à domicile: apprendre le poème à la page 160 par cœur. Au revoir, et bon courage!



Unité V. COMMUNICATION ET INFORMATION

LEÇON 1

Основные задачи:

- обучающая: развитие речевых лексических навыков по теме;
- развивающая: развитие аналитического мышления;
- воспитательная: воспитание рационального отношения к телевидению.

Тип урока: урок закрепления ЗУН.

Рекомендации: 6-й урок по теме.

ХОД УРОКА

1. Организационный момент.

Bonjour, les amis, je suis content(e) de vous revoir. Ça va? Qui est de service aujourd'hui? Très bien, commençons notre travail.

2. Речевая зарядка.

Vous voyez le proverbe qui est écrit sur le tableau: «Autant de têtes, autant d'avis». Trouvez, s'il vous plaît, son équivalent bélarusse / russe. Comment le comprenez-vous? En êtes-vous d'accord? Pourquoi?

Ответы учащихся: Chez nous, on dit: «Сколько голов, столько умов». Cela veut dire que chaque personne a presque toujours sa propre vision des choses. C'est pourquoi il est difficile parfois de se mettre d'accord ou de trouver la solution d'une question quelconque. Nous partageons cet avis; on affronte des situations pareilles chaque jour.

3. Сообщение учащимся темы урока и формулирование цели.

Professeur: Merci pour vos réponses. Aujourd'hui nous allons discuter le rôle de la télévision dans notre vie. C'est à vous de vous exprimer sur ce sujet.

4. Выполнение лексических речевых упражнений.

Ouvrez, s'il vous plaît, vos manuels à la page 174 et regardez l'exercice 21. Lisez le titre à haute voix, s'il vous plaît. Merci. Comment pourriez-vous répondre à cette question, vous? Quel rôle joue

la télé dans votre vie? Dans la vie de tous les jeunes dans notre pays? Argumentez votre avis.

Ответы учащихся: Il est difficile de trouver une réponse à cette question. Chacun décide pour soi. Le fait est que pour beaucoup de gens la télé apporte plus de mal que de bien. Cela concerne ceux qui en abusent: au lieu de choisir un loisir sportif ou instructif, ils restent assis devant la télé pendant tout le weekend et regardent tous les films sans arrêt. Ce n'est pas bien, d'abord parce que c'est nuisible pour la santé: ces gens bougent peu et n'ont même pas le temps d'aller prendre l'air frais. D'autre part, si on ne choisit pas ce qu'on regarde, on risque de devenir de plus en plus dépendant de la télévision, car le mode de vie pareil opprime la capacité de bien réfléchir. Certes, il y a des émissions instructives (bien que leur nombre soit minimal), c'est pourquoi on peut dire que c'est surtout l'attitude de la personne envers la télé rend la dernière utile ou nuisible.

Professeur: Merci, c'est très bien. Qu'en pensez-vous, est-ce la même chose pour les jeunes Français?

Ответы учащихся: Nous croyons que les avis des jeunes Français sont aussi partagés.

Professeur: Bien. Pour en savoir plus long, lisez, s'il vous plaît, ce que les Français en disent eux-mêmes. Tout le monde est prêt? Parfait. Dans ce cas, faisons l'exercice 22. Bravo! Je vois que vous avez bien compris le texte. Il est évident que les avis des jeunes Français sont partagés: les uns aiment la télé, les autres peuvent s'en passer facilement. Pour aller plus loin, je vous propose d'étudier leurs points de vue exposés dans l'exercice 24 et après cela de vous exprimer sur ce sujet. Argumentez vos réponses, s'il vous plaît.

Ответы учащихся: À notre avis, le rôle de la télévision dans la vie est plutôt négatif. Le mal qu'elle peut causer réduit à rien ses avantages. C'est vrai qu'elle peut servir d'un outil éducatif, d'un moyen pour se distraire, qu'elle donne la possibilité d'approfondir les connaissances de culture, etc. (d'ailleurs, pour cela on peut très bien se passer de la télévision et s'adresser aux livres, par exemple). En même temps, elle endommage la santé physique et psychique de la personne en la poussant à la paresse, en lui offrant des modèles négatifs, en diffusant la violence et l'immoralité. À cause de la télé les enfants refusent de faire leurs devoirs et d'aller au lit à temps. Nous trouvons ces raisons suffisantes pour minimiser l'utilisation de la télévision et même pour y renoncer du tout.

5. Заключительный этап. Рефлексия.

Bravo, mes amis, je suis content(e) de votre travail. Je vois que ce sujet vous intéresse vivement, et je m'en réjouis. Si vous n'avez pas de questions à me poser, notez, s'il vous plaît, votre devoir à domicile: l'exercice 23 à la page 175. Je crois qu'après notre discussion d'aujourd'hui il sera facile pour vous d'exprimer votre opinion sur la télévision par écrit comme on vous prie dans cet exercice. Merci pour votre travail, et au revoir.

LEÇON 2

Основные задачи:

- обучающая: совершенствование речевых лексических навыков по теме;
- развивающая: развитие синтезирующего мышления;
- воспитательная: воспитание рационального отношения к сети Internet.

Тип урока: урок совершенствования ЗУН.

Рекомендации: 3—4-й урок по теме.

ХОД УРОКА

1. Организационный момент.

Professeur: Bonjour, les amis. Est-ce que tout le monde va bien? Parfait. Dans ce cas, commençons notre travail.

2. Сообщение учащимся темы урока.

Aujourd'hui nous allons continuer à prendre connaissance du monde d'information. Vous apprendrez des faits intéressants sur le réseau Internet et aurez la possibilité d'échanger vos idées avec vos camarades. Tout d'abord, je vous prie de me dire ce que vous savez déjà sur Internet et ses fonctions.

Ответы учащихся: «L'Internet c'est un réseau d'ordinateurs liés l'un à l'autre; il joue un grand rôle dans la vie sociale, parce qu'il donne la possibilité d'échanger d'information et de communiquer rapidement et facilement, etc.».

3. Совершенствование умений чтения текста с полным пониманием его содержания.

Professeur: Merci pour vos réponses. Pour compléter vos connaissances, je vous propose d'ouvrir vos manuels à la page 182 et de lire

le texte «Internet: le réseau des réseaux». Consultez le dictionnaire si nécessaire. Êtes-vous prêts? Très bien. Dans ce cas, répondez, s'il vous plaît, aux questions: ex. 3, p. 183.

Ответы учащихся:

E1: Le but d'Internet est de permettre aux utilisateurs (même des pays différents) de communiquer entre eux.

E2: Internet est composé d'ordinateurs en permanence branchés entre eux dans le monde.

E3: Non, Internet n'est pas un service commercial.

E4: Les utilisateurs d'Internet sont très différents: des entreprises, des universités, des laboratoires de recherche, des bibliothèques, des musées, des agences de voyages, des particuliers, etc.

E5: Pour dialoguer avec les autres ordinateurs, il faut des logiciels, par exemple, le mail, le WWW, le FTP.

E6: Un logiciel est un programme d'ordinateur.

E7: «La téléphonie» signifie la conversation via Internet.

E8: Le mail à caractère multimédia est une boîte aux lettres virtuelle qui permet d'envoyer et de recevoir des messages multimédia; le mail de transfert de fichiers permet d'envoyer et de recevoir des messages textuels et des documents.

Professeur: Merci pour vos réponses. C'est juste.

4. Восприятие и понимание речи на слух.

Maintenant, écoutez la conversation entre les amis qui discutent le rôle d'Internet dans la vie et répondez aux questions: ex. 4, p. 183.

Qui n'a pas d'ordinateur?

Où va-t-il pour envoyer les messages?

Ответы учащихся: C'est Alex qui n'a pas d'ordinateur. Pour envoyer ses messages, il va au cybercafé trois fois par semaine.

Professeur: Oui, c'est ça, merci. Maintenant je vous propose de faire l'exercice 5 à la page 184. Vous pouvez utiliser le script du dialogue si nécessaire. (Corrigées: 1. faux, Alex dit qu'il n'a pas encore d'ordinateur; 2. vrai; 3. vrai; 4. vrai; 5. faux, Alex va au cybercafé trois fois par semaine; 6. vrai; 7. vrai; 8. vrai; 9. vrai.) Parfait, mes amis, je suis content(e) de vos réponses.

5. Совершенствование умений диалогической речи.

Maintenant je vous propose d'imaginer une conversation entre un élève qui est utilisateur d'Internet et l'autre qui préfère les journaux et

la télévision: ex. 6, p. 184. Utilisez, s'il vous plaît, les expressions dans le cadre à la page 184.

Примерный диалог:

— Dis donc, tu communique avec tes amis français toujours par mail?

— Bien sûr! Pourquoi?

— Tu ne trouves pas que la poste c'est plus romantique?

— Tu me fais rire! On doit attendre une lettre des jours ou une semaine entière, et par mail on peut communiquer rapidement et sans sortir de chez soi. La même chose pour les journaux. Moi, par exemple, je lis toujours les versions électroniques qu'on peut trouver sans problème sur Internet.

— Toujours Internet! Comme si c'était le seul moyen de communication et la seule source d'information! Moi, je préfère les journaux ordinaires pour être au courant de ce qui se passe dans le monde, le téléphone et la poste pour communiquer avec mes amis.

— Alors, comment expliques-tu la popularité d'Internet?

— Je trouve que les gens sont devenus très paresseux, voilà tout.

— Et moi, je crois que grâce à Internet on peut économiser du temps pour faire quelque chose d'autre, ses devoirs, par exemple.

— Tu as peut-être raison, mais il ne faut pas quand même oublier qu'il existe d'autres moyens du passe-temps, et on ne peut pas communiquer avec ses amis seulement par Internet.

6. Заключительный этап. Рефлексия.

Professeur: Mes amis, je vous félicite, vous avez bien travaillé aujourd'hui. Dites-moi si le sujet de notre leçon vous a intéressé? Qu'est-ce qui n'était pas clair? Êtes-vous fatigués? Merci pour votre travail. Comme devoir à domicile je vous prie de faire les ex. 7 et 8 à la page 185. Bonne chance à tout le monde! Au revoir!



Unité VI. LES LOISIRS DES JEUNES

LEÇON 1

Основные задачи:

обучающая: научить выполнять задания по образцу;
развивающая: развитие синтезирующего мышления;
воспитательная: воспитание культуры досуга.

Тип урока: урок совершенствования ЗУН.

Рекомендации: 4—5-й урок по теме.

ХОД УРОКА

1. Организационный момент.

Professeur: Bonjour, les amis! Ça va? Vous êtes tous de bonne humeur? Êtes-vous prêts à la leçon? Très bien, commençons le travail.

2. Сообщение учащимся темы урока.

Aujourd'hui nous allons continuer à discuter les loisirs des jeunes et les moyens différents de les organiser. Comme vous savez, beaucoup de jeunes gens aiment passer leur temps libre devant un poste de télé. Partagez-vous cette façon du passe-temps? Pourquoi?

E1: Oui, nous aimons passer le temps libre devant la télé, parce qu'on peut se détendre en regardant des films ou des concerts, en suivant les matchs de football, etc.

Professeur: Est-ce que vos parents regardent les mêmes programmes que vous?

E2: Non, le plus souvent, mes parents préfèrent regarder autre chose: de vieux films, des concerts de musique classique, des émissions sur le jardinage...

Professeur: Merci pour vos réponses. Vous allez apprendre où en sont les mêmes problèmes chez les jeunes Français et leurs parents en écoutant la conversation suivante.

3. Восприятие и понимание речи на слух.

Je vous prie d'être attentifs. Écoutez et répondez aux questions suivantes: ex. 8, p. 210. Combien de personnes parlent? Où sont-elles? Qu'est-ce qu'elles font?

Ответы учащихся:

E1: Trois personnes.

E2: Ce sont Patrick et ses parents.

E3: Ils sont dans le salon. Ils regardent la télé.

Professeur: Bien, vous avez raison. Ouvrez maintenant vos manuels à la page 211 et faites, s'il vous plaît, l'exercice 9. Utilisez le lexique recommandé. Adressez-vous au script de la conversation en cas de besoin.

Ответы учащихся:

E1: Mais non, vous vous trompez. Patrick et ses parents sont dans le salon, devant leur poste de télé.

E2: Non, ce n'est pas ça. Ils regardent la première chaîne.

E3: Oui, vous avez raison.

E4: Oui, c'est vrai.

E5: Cette fois-ci, vous avez tort. Les parents de Patrick ne connaissent pas Philippe Doriel.

E6: Mais non, vous vous trompez. Philippe Doriel est chanteur.

E7: Oui, c'est vrai.

E8: Oui, vous avez raison.

E9: Oui, c'est vrai.

E10: Oui, vous avez raison.

Professeur: Très bien, je vois que vous avez tout compris. Ensuite je vous propose de travailler votre lexique: ex. 10, p. 211.

Corrigées: 1. mettre la première chaîne. 2. sur la deuxième chaîne. 3. Je n'en ai jamais entendu parler. 4. sont mal habillés (s'habillent mal). 5. il n'a pas de voix. 6. à un défilé de mode. 7. Tu appelles ça chanter? 8. Les vieux de votre âge.

Professeur: Bravo! C'est juste.

4. Совершенствование рецептивных грамматических навыков.

1. Pour dresser le bilan du travail sur le texte, je vous propose de faire par écrit l'exercice 11 à la page 212. Corrigées: -; le; devant; la; la; un; un; de; l'; le; un; de; de; les; de). Tout le monde est prêt? Dites, s'il vous plaît, les réponses. C'est juste, merci.

2. **Jeu de rôles.** Maintenant je vous invite à jouer un peu. Formez des équipes de 3 — 4 personnes, s'il vous plaît. Imaginez que vous êtes assis avec votre famille au salon et vous regardez un match de football, un concert ou un reportage (vous pouvez choisir). Quelqu'un aime

l'émission et quelqu'un ne l'aime pas. Imaginez les dialogues en utilisant le lexique appris aujourd'hui.

Примерный диалог:

Père: Ce film ne me plaît pas, je vais mettre la première chaîne, il y a un match de football.

Mère: Tu sais, ces matchs de football ne m'intéressent point...

Robert, le fils: Je suis d'accord avec maman. À propos, sur la troisième il y a un concert de musique pop...

Père: La musique pop, je n'y comprends rien...

Mère: Sur ce point, je suis de ton avis. Ces chanteurs n'ont pas de voix, ils crient.

Père: Et leur manière de s'habiller laisse à désirer.

Robert: Mais ils sont là pour chanter et non pour faire un défilé de mode!

Père: Ça n'empêche de se soigner quand même et d'apparaître devant le public dans des vêtements comme il faut!

Robert: Alors, qu'est-ce que vous proposez de regarder?

Mère: Mettons la deuxième chaîne. Il y a un reportage intéressant sur les monuments historiques de France.

Père: D'accord, c'est bien instructif d'ailleurs.

Robert: Moi aussi, je partage cette opinion.

5. Заключительный этап. Рефлексия.

Professeur: Bravo, mes amis, vous avez bien travaillé! Je vous en félicite. Je vous distribue maintenant des cartes de trois couleurs: rouge, jaune, verte. Si vous trouvez utile et intéressant ce que vous avez appris pendant la leçon, levez des cartes rouges. Si vous n'avez appris que quelques faits nouveaux pour vous, et le reste était peu intéressant, levez des cartes jaunes. Enfin, si le sujet étudié n'était pas du tout instructif pour vous et vous vous êtes ennuyés pendant la leçon, je vous prie de lever des cartes vertes. Très bien, mes amis, je suis content(e) de ne voir aucune carte verte. Je crois que vous êtes tout à fait sincères, et on peut dire que nous avons vraiment bien accompli notre tâche aujourd'hui.

6. Домашнее задание.

Comme devoir à domicile je vous prie de réviser tout le lexique appris aujourd'hui et de rédiger un petit récit sur vos émissions préférées. Merci pour votre travail et au revoir.

LEÇON 2

Основные задачи:

- обучающая: совершенствование речевых лексических навыков по теме;
- развивающая: развитие аналитического мышления;
- воспитательная: воспитание дисциплинированности и привычки рационально использовать время.

Тип урока: урок совершенствования ЗУН.

Рекомендации: 6—7-й урок по теме.

ХОД УРОКА

1. Организационный момент.

Professeur: Bonjour, les amis. Comment allez-vous aujourd'hui? Personne n'est malade? Très bien, nous pouvons commencer notre leçon.

2. Сообщение учащимся темы урока.

Aujourd'hui nous allons parler de vos weekends, de différents moyens du passe-temps. Tout d'abord, dites-moi, s'il vous plaît, qu'en pensez-vous, est-ce qu'il y a une différence entre les loisirs des jeunes Français et les vôtres? À votre avis, est-ce que les jeunes Français ont plus de temps libre? Pourquoi?

Ответы учащихся:

E1: Oui, il y a une différence entre nos loisirs et les loisirs des Français: ils ont plus de possibilités de se reposer, par exemple, les prix des billets aux concerts sont modérés, pour le cinéma et le théâtre de même.

E2: Quant au temps libre, c'est à peu près la même chose que chez nous: toujours beaucoup de travail et des exigences des profs.

3. Совершенствование умений чтения текста с полным пониманием его содержания.

Professeur: Merci pour vos réponses. Ensuite je vous prie d'ouvrir vos manuels à la page 226. Lisez le titre du texte 1 et regardez le dessin. À votre avis, de quel type du texte il s'agit?

E1: C'est un texte littéraire.

Professeur: Qu'en pensez-vous, de qui il s'agit dans ce texte?

E2: Dans ce texte il s'agit d'un écolier ou d'un étudiant.

Professeur: Combien de parties y a-t-il? Trouvez-y les mots et les expressions pour parler des loisirs: ex. 1—4, p. 226—227.

Отвѣты учащихся: partir à la campagne, coucher sous la tente, prendre des photos, aller voir, emmener à la campagne, aller dans le bois, jouer à cache-cache, jouer aux quatre coins, jouer au football, danser, aller au cinéma.

Professeur: Parfait. Maintenant, je vous propose de lire le texte paragraphe par paragraphe et de répondre aux questions après chaque paragraphe: ex. 5, p. 228—229.

Отвѣты учащихся:

E1: L'âge précis du garçon n'est pas indiqué, il est jeune, peut-être âgé de 16—17 ans, parce qu'il est en train de préparer son bac.

E2: Quand il était petit, il aimait le plus le dimanche.

E3: Maintenant, le dimanche lui semble long, parce que c'est le jour où il est obligé de travailler le plus. Il se sent très seul ce jour-là.

E4: Le samedi, les louveteaux partaient en train à la campagne pour tout le weekend.

E5: L'hiver comme l'été, les enfants se couchaient sous la tente.

E6: Quand les enfants restaient à Paris, ils allaient voir des choses qu'ils n'auraient jamais eu l'idée de voir tout seul, par exemple, les Catacombes.

E7: Les Catacombes c'est un des plus vieux cimetières du monde.

E8: Même en hiver, papa et maman emmenaient leurs petits à la campagne.

E9: Ils allaient dans les bois de Medun, de Saint-Claud, de Chaville ou à Saint-Germain.

E10: Les enfants jouaient à cache-cache derrière les arbres ou aux quatre coins.

E11: Le garçon a commencé à jouer au football à l'âge de douze ou treize ans. C'est son copain Daniel qui lui a appris à aimer ce jeu.

E12: Les enfants ont pu former une équipe de onze personnes et Daniel en était le capitaine.

E13: Le dimanche était heureux pour le garçon parce qu'il était libre, il pouvait jouer et s'amuser avec ses copains. On peut le voir aussi parce que quand son équipe de football remportait la victoire, c'était assez pour éclairer toute la semaine suivante.

E14: L'ami du garçon passe son dimanche avec son album de timbres.

E15: Le garçon prépare les maths.

E16: La sœur du garçon et ses copains dansent dans la pièce à côté.

E17: Le dimanche, le frère du garçon va au cinéma.

E18: Pour parler de ses dimanches d'autrefois, l'auteur se sert de l'imparfait.

Professeur: C'est ça, vous avez bien travaillé sur le texte, mes amis.

4. Совершенствование речевых грамматических и лексических навыков.

Maintenant je vous prie de tourner la page. Nous allons travailler la grammaire et le lexique. Commençons par l'exercice 1, p. 230 (par écrit). Faites comme dans l'exemple et n'oubliez pas les accords.

Corrigées: 1. Ah! les vacances, qu'elles sont courtes! 2. Ah! les leçons, qu'elles sont longues! 3. Ah! la récréation, qu'elle est fatigante! 4. Ah! le film, qu'il est ennuyeux! 5. Ah! la discothèque, qu'elle est bruyante! 6. Ah! le professeur, qu'il est sévère!

Tout le monde est prêt? Lisez à haute voix vos réponses. C'est ça, merci. Faisons maintenant oralement l'exercice 3, p. 230.

Corrigées: 1. aimais; 2. meilleur; 3. à la campagne; 4. restait; 5. allons; 6. jouions; 7. ai commencé; 8. faisais; 9. va.

Bravo! Ensuite, je vous propose de répondre aux questions de l'exercice 4, p. 230. Travaillez par deux. Interrogez l'un l'autre.

Ответы учащихся: 1. Oui, je suis très occupé les jours de la semaine. J'ai beaucoup à faire à l'école et à la maison. 2. Parfois je trouve le temps de m'amuser, surtout le weekend. 3. Je m'intéresse aux photos de la nature. J'en ai toute une collection. C'est mon hobby. 4. Non, je ne suis pas sportif. Je ne fréquente aucun centre sportif. 5. Je ne peux pas passer beaucoup de temps devant la télé parce que mes parents me le défendent. 6. J'aime lire des romans historiques, mais je n'aime pas dessiner. Oui, j'aime prendre des photos, surtout des photos de la nature, de mes amis et de ma famille. 7. Je visite mes grands-parents presque chaque weekend. J'aime passer le temps avec eux. 8. Je tâche de faire mes devoirs le samedi pour être libre le dimanche, mais parfois je n'y arrive pas: ça me prend environ 4 heures à les préparer. Je les fais toujours seul. 9. Le weekend, je tâche de partager mon temps libre entre ma famille et mes copains. 10. Certes, j'aime les dimanches. C'est le seul

jour de la semaine que je puisse consacrer aux loisirs, où j'ai la possibilité de dormir un peu plus long que d'habitude, de m'amuser, de revoir mes amis et de me reposer.

5. Заключительный этап. Рефлексия.

Professeur: Très bien, mes amis, je suis content(e) de votre travail d'aujourd'hui. Dites-moi, s'il vous plaît, en êtes-vous aussi contents? Pourriez-vous décrire votre humeur au début de la leçon et maintenant? C'était difficile pour vous de répondre aux questions du dernier exercice? Merci pour vos réponses.

6. Домашнее задание.

Comme vous avez bien travaillé aujourd'hui, je suis sûr(e) qu'il n'y aura aucune difficulté pour vous de décrire vos souvenirs d'enfance: ex. 5, p. 231. Je vous prie de rédiger un petit récit en employant le lexique et la grammaire étudiés. Le texte d'aujourd'hui peut vous servir de modèle. Au revoir et à bientôt!



Unité VII. LE CLIMAT ET LA MÉTÉO

LEÇON 1

Основные задачи:

- образовательная: обучение умению правильно употреблять временные формы глагола в futur proche в зависимости от речевой ситуации;
- развивающая: развитие умения анализировать и обобщать информацию;
- воспитательная: воспитание умения слаженно работать над решением совместных задач.

Тип урока: урок закрепления ЗУН.

Рекомендации: предпоследний урок по теме.

ХОД УРОКА

1. Организационный момент.

Professeur: Bonjour, mes amis, je suis content(e) de vous revoir. Comment allez-vous aujourd'hui? Est-ce que tout le monde est là? Bien, commençons notre travail.

2. Речевая зарядка.

Au tableau vous voyez trois proverbes. Lisez-les, trouvez leurs équivalents en biélorusse / russe et expliquez leur signification, s'il vous plaît.

Ответы учащихся: Le premier proverbe dit: «Le soleil luit pour tout le monde». Il est difficile de trouver un équivalent biélorusse / russe pour ce proverbe, ça sera plutôt une traduction : «Солнце светит для всех (одинаково)», c'est à dire, chaque personne, pauvre ou riche, vieille ou jeune peut se réjouir de cette lueur. Vraiment, dans la vie il existe des choses qu'on ne peut pas acheter ou mériter, par exemple, l'amour, l'amitié, la beauté de la nature (y compris la lueur du soleil, de la lune et des étoiles); on ne peut qu'en jouir gratuitement. Il faut ajouter que ce proverbe comprend aussi une idée d'égalité de tous les hommes: il y a des biens auxquels tout le monde a droit.

Le proverbe «Après la pluie, le beau temps» peut servir de consolation à ceux qui vivent des temps difficiles dans la vie. Chez nous on dit : «После дождика будет и солнышко», ce qui signifie qu'on ne doit jamais se laisser emporter par le désespoir et qu'il faut savoir attendre patiemment que la situation s'améliore.

«Qui sème le vent, récolte la tempête» se traduit comme «Что посеешь, то и пожнешь». Évidemment, le sens de ce proverbe est très profond; il touche tous les domaines de la vie d'une personne, surtout ses rapports avec les autres. Si nous «semons» de la bonté envers les gens qui nous entourent, nous aurons pour «récolte» de l'amitié et de l'amour; au contraire, si on est méchant et si on humilie les autres par ses paroles, on va récolter de la haine et de la rejection.

On voit bien que le peuple français a employé dans ces proverbes des métaphores: le temps et la nature servent d'image pour expliquer les lois de la vie et exprimer la sagesse des générations de gens.

Professeur: Très bien, merci, vous avez tout à fait raison.

3. Сообщение учащимся темы урока и формулирование цели.

Aujourd'hui nous allons continuer à travailler notre sujet «Le climat et la météo». Je vous propose de jouer le rôle des météorologues. C'est à vous d'appliquer toutes vos connaissances acquises pendant les leçons précédentes.

4. Совершенствование навыков употребления временных форм futur proche в монологической речи.

Je vous distribue les coupures des journaux avec des prévisions météorologiques de la semaine passée. Préparez, s'il vous plaît, de brefs rapports sur le temps dans les régions du Bélarus en utilisant les formes temporelles du futur proche. Venez ensuite au tableau où vous voyez la carte du Bélarus et présentez vos rapports en accrochant à la carte les signes météorologiques nécessaires (soleil, nuage, etc.).

Ответы учащихся:

- Aujourd'hui, à Minsk, le ciel est plutôt nuageux, mais en fin de l'après-midi les éclaircies vont devenir plus belles. Le cyclone venant du Sud va apporter un temps assez chaud: dans la journée la température va monter jusqu'à +13 — +17 °C. Au contraire, la nuit, il va faire frais: seulement 6—7 °C au-dessus du zéro.

- Aujourd'hui, à Brest, il fait du soleil. On ne s'attend pas aux précipitations atmosphériques. La température va monter jusqu'à 20—

21 °C au-dessus du zéro, dans la journée; la nuit, il va faire 16—18 °C au-dessus du zéro.

- À Moghilev, aujourd'hui, on s'attend à un temps agité avec des averses fréquentes qui vont continuer toute la journée. Le soir, elles vont céder place à une pluie. La température va monter jusqu'à 10 °C au-dessus du zéro, dans la journée; la nuit, il va faire seulement 4—6 °C au-dessus du zéro.

- Aujourd'hui, à Grodno, on s'attend à une nébulosité variable sans précipitations atmosphériques considérables. Vers le soir, le ciel va s'éclaircir. La température va monter jusqu'à 14—16 °C au-dessus du zéro, dans la journée; la nuit, il va faire 10—12 °C au-dessus du zéro.

5. Заключительный этап. Рефлексия.

Bravo, mes amis, je suis très content(e) de votre travail. Avez-vous des questions à me poser? Dans ce cas, notez le devoir à domicile: c'est l'exercice 20 qui se trouve à la page 248. Au revoir, et bon courage!

LEÇON 2

Основные задачи:

- обучающая: совершенствование умений чтения;
- развивающая: развитие умения обобщать информацию;
- воспитательная: воспитание культуры общения.

Тип урока: обобщающий урок.

Рекомендации: последний урок по теме.

ХОД УРОКА

1. Организационный момент.

Professeur: Bonjour, les amis! Enchanté(e) de vous revoir! Est-ce que tout le monde se porte bien? Êtes-vous tous de bonne humeur? Parfait. Alors, au travail.

2. Сообщение учащимся темы урока.

Le sujet de notre leçon d'aujourd'hui sont les saisons de l'année. Nous allons les discuter, en apprendre de nouveaux faits, généraliser vos connaissances. Vous aurez aussi la possibilité de caractériser chaque saison selon votre goût.

3. Совершенствование умений чтения текста с полным пониманием его содержания.

Tout d'abord je vous prie d'ouvrir vos manuels à la page 256. Lisez, s'il vous plaît, le texte «La ronde des saisons» et trouvez les dates où le jour et la nuit sont les plus longs de l'année: ex. 1. Consultez le dictionnaire en cas de besoin. Tout le monde est prêt? Bien. Alors donnez, s'il vous plaît, l'explication du terme «équinoxe».

Ответы учащихся: L'équinoxe c'est le moment de l'année où le soleil se trouve dans le plan de l'équateur terrestre et où ses rayons sont perpendiculaires aux divers points de l'équateur. Le jour est aussi long que la nuit.

Professeur: Oui, c'est ça. Comment traduisez-vous ce terme en russe?

Ответы учащихся: равноденствие.

Professeur: Merci. Ensuite je vous prie de trouver dans le texte quatre phrases les plus caractéristiques pour chaque saison.

Ответы учащихся:

E1: Au printemps il fait assez beau; cependant il pleut parfois et il fait encore frais.

E2: En été il fait beau: le ciel est bleu et le soleil brille.

E3: En automne il fait frais, il fait souvent mauvais temps car il pleut souvent, il fait du vent.

E4: En hiver il fait froid, parfois il fait très froid, il neige, même il pleut.

Professeur: Oui, vous avez raison. Maintenant tournez, s'il vous plaît, la page et remplissez le tableau: ex. 4, p. 258.

Вариант заполнения таблицы:

Caractéristiques positives	Caractéristiques négatives
1. Le printemps: il fait assez beau. La nature s'éveille. Déjà en avril ou en mai on voit les premières fleurs: les primevères, les crocus, les perce-neiges, les reines-marguerites et les tulipes. Les oiseaux reviennent des pays chauds. Ils font leurs nids dans les branches, ils chantent. Le jour devient de plus en plus long. Des ruisseaux coulent partout. Tout le monde est gai.	Parfois le temps est mauvais: il pleut et il fait assez frais. Il y a des orages avec des éclairs, il gèle et il dégèle souvent.

Caractéristiques positives	Caractéristiques négatives
2. L'été: il fait beau: le ciel est bleu et le soleil brille. Il fait chaud. C'est la saison des grandes vacances: on part à la mer, à la montagne, on fait des randonnées, des excursions, du sport, on s'amuse beaucoup.	Parfois il fait trop chaud: le thermomètre peut monter jusqu'à 35! Certaines gens supportent très mal la chaleur et souffrent beaucoup. Les dernières années on observe des grandes chaleurs et des inondations.
3. L'automne est une belle saison. Les arbres sont couverts de feuilles multicolores. C'est le temps des récoltes et des fruits abondants. L'été de la Saint-Martin apporte de très belles journées.	Le temps est souvent mauvais, surtout avec l'approche de l'hiver. Il fait frais, il pleut souvent, il fait du vent. Le ciel est gris et il y a peu de soleil. Peu à peu les arbres perdent leurs dernières feuilles.
4. L'hiver: il y a de la neige partout, et c'est très beau. Les arbres couverts de givre brillent au soleil comme argentés. On peut pratiquer les sports d'hiver: le ski, la luge, on va patiner, on peut jouer aux boules de neige et faire des bonshommes de neige. C'est très amusant.	Parfois il fait très froid, et on peut facilement tomber malade. Il peut pleuvoir même en cette saison.

Professeur: Très bien, mes amis. Merci pour vos réponses. Maintenant lisez, s'il vous plaît, les opinions des élèves sur leur saison préférée et dites avec qui vous êtes surtout d'accord: ex. 5, p. 258.

Отвѣты учащихся:

E1: Moi, je suis d'accord avec Tania. L'automne est une très belle saison à cause du feuillage multicolore qui est partout: sur les arbres et par terre. Il y a beaucoup de fruits dans les jardins. Et c'est aussi la rentrée à l'école, on retrouve ses camarades...

E2: Quant à moi, je préfère l'hiver comme Artiom. Tout d'abord parce que j'ai mon anniversaire en décembre. Et puis, quand il y a beaucoup de neige, c'est tellement beau! Et le givre qui couvre les arbres... D'ailleurs, on s'amuse beaucoup en hiver: on joue aux boules de neige, on construit des châteaux de neige, on patine, on fait du ski et de la luge.

E3: Pour moi, la plus belle saison c'est le printemps. Je suis de l'avis de Lucie. La nature s'éveille après le sommeil hivernal. La neige fond, les ruisseaux coulent. Les oiseaux chantent gaiement. Les fleurs et l'herbe poussent. C'est très beau.

E4: Moi, je suis de l'avis de Svétlana. J'aime surtout l'été. Il fait chaud, il y a beaucoup de soleil. Il y a des fleurs partout. On peut jouer aux jeux amusants: football, volleyball, tennis, on va se baigner et bronzer au soleil. C'est le temps des grandes vacances.

4. Заключительный этап. Рефлексия.

Professeur: Bravo, mes amis! Vous voyez maintenant que chaque saison a son charme. Notre leçon touche à sa fin, et je vous prie de remplir ces fiches d'humeur:

Bonne humeur	
Je suis indifférent	
Mauvaise humeur	

5. Домашнее задание.

Comme devoir à domicile je vous prie de rédiger une composition «Ma saison préférée»: ex. 7, p. 259. Vous pouvez prendre pour modèle les textes étudiés aujourd'hui et n'oubliez pas d'utiliser le nouveau lexique. Merci pour votre travail, et au revoir!

Содержание

Предисловие	3
Unité I. PARENTS, AMIS...	
Leçon 1	4
Leçon 2.	8
Unité II. UN ESPRIT SAIN DANS UN CORPS SAIN	
Leçon 1	11
Leçon 2	17
Unité III. NOTRE MODE PRÉFÉRÉE	
Leçon 1	21
Leçon 2	23
Unité IV. À L'ÉCOLE	
Leçon 1	26
Leçon 2	28
Unité V. COMMUNICATION ET INFORMATION	
Leçon 1	33
Leçon 2	35
Unité VI. LES LOISIRS DES JEUNES	
Leçon 1	38
Leçon 2	41
Unité VII. LE CLIMAT ET LA MÉTÉO	
Leçon 1	45
Leçon 2	47

1

Учебное издание

ВАДЮШИНА Дина Сергеевна
КАРЛЮК Татьяна Анатольевна

УРОКИ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА В 9 КЛАССЕ

**Пособие для учителей учреждений общего среднего образования
с белорусским и русским языками обучения**

2-е издание

Главный редактор *С. Е. Шумак*
Ведущий редактор *И. А. Доманчук*
Художник *К. И. Фурс*
Художник обложки *К. И. Фурс*
Компьютерная верстка *И. А. Доманчук*

Подписано в печать с оригинал-макета 04.08.2016. Формат 60x84 1/16. Бумага офсетная. Печать цифровая. Усл. печ. л. 3,02. Уч.-изд. л. 2,35. Тираж 613 экз. Заказ 324/5870525-1.

Издатель и полиграфическое исполнение:

Общество с ограниченной ответственностью «Издательский Дом «Белый Ветер». Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя, распространителя печатных изданий № 1/35 от 16.01.2015. Ул. Советская, 198/4, 247760, г. Мозырь, Гомельская обл., Беларусь. Тел./факс (0236) 32-51-03, 32-51-22. Филиал: ул. Володько, 30, оф. 417, 220007, г. Минск, Беларусь. Тел. (017) 224-66-89, 298-50-26, 298-50-27. book.belveter.by, E-mail: book@belveter.by